

Car Battery Charger

DC-V500**Operating Instructions**

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Manual de instrucciones

Antes de emplear la unidad, lea detenidamente este manual, y consérvelo para futuras referencias.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DC-V500 Serial No. _____

© 1992 by Sony Corporation Printed in Japan

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the Customers in Canada

THIS APPARATUS COMPLIES WITH THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS SET OUT IN RADIO INTERFERENCE REGULATIONS.

The DC-V500 car battery charger (only for negative (-) grounded cars) can be used when connected to the cigarette lighter socket of a car as follows:

- to charge an NP-500 battery pack
- to supply power to the Sony 8 mm video equipment which operates with the NP-500 series battery pack

- Only for use with  type battery packs. Be sure to purchase battery packs with  mark on the package.
- Be sure to confirm the type of your video equipment before using. This charger cannot be used for some models.

Note on Use

Charging

- Use only for the specified battery pack. This unit cannot be used to charge an NP-22, NP-65, NP-66 and NP-77 series battery pack.
- Attach the battery pack firmly.

Charging temperature

The temperature range for charging is 0°C to 40°C (32°F to 104°F). However, to provide maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is 10°C to 30°C (50°F to 86°F).

Others

- Use this car battery charger only for cars which use a 12 or 24 volt battery.
- There are cars which are negatively grounded and there are others which are positively grounded.

This car battery charger is for negatively grounded cars only.

- Use the unit with leaving the car engine going. If you use the unit when the car engine stopped, the car battery may become unusable.
- The unit is not disconnected from the power source as long as it is connected to the cigarette lighter socket of a car.
- Unplug the car battery cord from the cigarette lighter socket when not in use. To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit or connecting plate. If it does, a short may occur and the unit may be damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- While the unit is in use, it gets warm. But this is normal.
- Keep the unit away from AM receivers, because it will disturb AM reception.
- Do not place the unit in a location where it will be direct sunlight such as on the dashboard:

If any difficulty should arise, unplug the unit and contact your nearest Sony dealer.

Specifications

Power consumption	14 W
Power requirements	12/24 V DC (12/24 V, only for negative grounded cars)
Output voltage	DC OUT: 6.5 V, 1.5 A in operating mode Battery charge terminal: 8.4 V, 1.1 A in charge mode
Application	Sony battery pack NP-500
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Dimensions	Approx. 68 x 44 x 107 mm (w/h/d) (2 3/4 x 1 3/4 x 4 1/4 inches) including projecting parts
Weight	Approx. 260 g (9.2 oz)
Cord length	Car battery cord: Approx. 1.5 m Connecting cord: Approx. 2 m
Supplied accessor7	Connecting cord (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Fuse Replacement

If the unit connected by the car battery cord is not working properly, check to see if the fuse has blown out. If the fuse has blown out, replace it in the following way.

1 Twist the end of the plug and remove.



2 Remove the blown out fuse.



3 Insert the new fuse and twist the end of the plug tighten.

Notes

- If the car's cigarette lighter socket is dirty with ash, etc., the plug part will become hot due to a poor connection. Be sure to clean it before using.
- When replacing the fuse, do not use anything but the specified one.
- If the fuse blows again soon after replacement, consult with authorized Sony dealer.

Please contact your car dealer about the polarity that your car grounded or the voltage of your car battery, etc.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Pour éviter toute décharge électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié uniquement.

Pour les utilisateurs au Canada

CET APPAREIL EST CONFORME AUX NORMES CLASSE B POUR BRUITS RADIOELECTRIQUES, SPECIFIES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE.

Vous pouvez utiliser le chargeur de batterie de voiture (uniquement pour des voitures à masse négative (-)) quand il est raccordé à la douille de l'allume-cigares pour:

- recharger une batterie rechargeable NP-500
- alimenter un appareil vidéo 8 mm Sony qui fonctionne sur batterie rechargeable de la série NP-500

- A utiliser uniquement avec des batteries rechargeables de type . Vérifier que le logo  est présent sur l'emballage des batteries.
- Vérifier le type de votre appareil vidéo avant d'utiliser le chargeur car il ne peut pas être utilisé avec certains modèles.

Remarques sur le fonctionnement

Recharge

- Utiliser ce chargeur uniquement pour la batterie rechargeable spécifiée. Ne pas l'utiliser pour recharger les batteries des séries NP-22, NP-55, NP-66 et NP-77.
- Installer correctement la batterie rechargeable.

Températures de recharge

Effectuer la recharge dans un plage de températures allant de 0°C à 40°C (32°F à 104°F).

Cependant, pour obtenir des performances optimales, il est recommandé de recharger dans une plage de températures comprise entre 10°C à 30°C (50°F à 86°F).

Autres:

- Utiliser ce chargeur de batterie uniquement sur des voitures ayant une batterie de 12 ou 24 V.
- Certaines voitures ont une masse négative, d'autres une masse positive. Ce chargeur est conçu pour des voitures à masse négative uniquement.
- Utiliser le chargeur avec le moteur de voiture en marche sinon la batterie de la voiture risque de s'épuiser.
- Le chargeur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur la douille de l'allume-cigares.
- Si le chargeur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, le débrancher de la douille de l'allume-cigares. Pour débrancher le cordon, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon qui est tombé ou qui est endommagé.
- Empêcher toute pièce métallique d'entrer en contact avec les parties en métal de la plaque de raccordement car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.
- Maintenir les contacts métalliques propres.
- Ne pas démonter ni transformer l'appareil.
- Ne pas cogner ni laisser tomber l'appareil.
- Il est normal que l'appareil chauffe pendant son fonctionnement.
- Éloigner l'appareil de tout récepteur AM, car il risque d'affecter la réception radio.
- Ne pas laisser l'appareil en plein soleil comme sur le tableau de bord d'une voiture.

En cas de difficulté, débrancher l'appareil et contacter le revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Consommation électrique	14 W
Alimentation électrique	12/24 V CC (12/24 V, pour voitures à masse négative uniquement)
Tension de sortie	DC OUT: 6.5 V, 1.5 A en mode de fonctionnement Borne de recharge de batterie: 8.4 V, 1.1 A en mode de recharge
Application	Batterie rechargeable Sony NP-500
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Température de stockage	-20°C à +60°C (-4°F à 140°F)
Dimensions hors-tout	Env. 68 x 44 x 107 mm (l/h/d) (2 3/4 x 1 3/4 x 4 1/4 pouces)
Poids	Env. 260 g (9.2 on.)
Longueur des cordons	Cordon de batterie de voiture: Env. 1.5 m Cordon de raccordement: Env. 2 m
Accessoire fourni	Cordon de raccordement (1)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Remplacement du fusible

Si l'appareil est raccordé par le cordon de batterie de voiture et ne fonctionne pas correctement, vérifier si le fusible n'a pas sauté. Si le fusible a sauté, le remplacer de la manière suivante.

1 Pincer l'extrémité de la fiche pour l'enlever.



2 Enlever le fusible.



3 Installer un nouveau fusible, pincer l'extrémité de la fiche et la serrer.

Remarques

- Si la douille de l'allume-cigares de la voiture est recouverte de cendres ou autre, la fiche risque de chauffer pour cause de mauvais contact. Veiller à nettoyer la douille.
- Remplacer le fusible uniquement par le fusible spécifié.
- Si le fusible saute juste après avoir été remplacé, consulter votre revendeur Sony.

En ce qui concerne la polarité de la masse de la voiture, la tension de la batterie de voiture ou autre, consulter votre concessionnaire auto.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

El cargador de baterías para automóvil DC-V500 (solamente para automóviles con negativo (-) a masa) podrá emplearse de la forma siguiente cuando esté conectado a la toma del encendedor de cigarrillos del automóvil:

- para cargar una batería NP-500
- para suministrar alimentación a un equipo de vídeo de 8 mm Sony que funcione con una batería de la serie NP-500

- Utilice solamente baterías del tipo . Cerciórese de comprar baterías con la marca en el paquete.
- Cerciórese de confirmar el tipo de su equipo de vídeo antes de emplearlo. Este cargador no podrá utilizarse con algunos modelos.

Notas sobre el empleo

Carga

- Emplee solamente la batería especificada. Esta unidad no podrá emplearse para cargar baterías de la serie NP-22, NP-55, NP-66, NP-77.
- Fije la batería firmemente.

Temperatura de carga

La gama de temperaturas para la carga es de 0 a 40°C. Sin embargo, para obtener la máxima eficacia, se recomienda una temperatura de 10 a 30°C.

Otros

- Emplee este cargador de batería solamente en automóviles que empleen una batería de 12 o 24 voltios.
- Hay automóviles en los que el negativo está a masa y otros en que lo está el positivo. Este cargador de batería para automóvil está destinado solamente a automóviles con negativo a masa.
- Emplee el cargador con el motor del automóvil en funcionamiento. Si lo emplease con el motor parado, la batería del automóvil podría descargarse.

- conectado a la toma del encendedor de cigarrillos del automóvil.
 - Cuando no vaya a emplear el cargador, desenchufe su cable de la toma del encendedor de cigarrillos. Para desconectarlo, tire del enchufe y no del propio cable.
 - No emplee el cargador con el cable dañado, después de haberlo dejado caer o cuando esté dañado.
 - Cerciórese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas del cargador o la placa conectora, ya que se podría producir un cortocircuito que dañaría el cargador.
 - Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
 - No desarme ni modifique el cargador.
 - No golpee ni deje caer el cargador.
 - El cargador se calentará durante el empleo. Pero esto es normal.
 - Mantenga la cargador alejada de receptores de AM, podría perturbarla perturbar la recepción.
 - No coloque el cargador donde pueda quedar expuesto a la luz solar directa, como sobre el salpicadero.
- Si surge alguna dificultad, desenchufe la unidad y póngase en contacto con su proveedor Sony.

Especificaciones

Consumo	14 W
Alimentación	12/24 V, CC (12/24 V, solamente para automóviles con negativo a masa)
Tensión de salida	DC OUT: 6,5 V, 1,5 A en el modo de funcionamiento Terminal de carga de la batería: 8,4 V, 1,1 A en el modo de carga Batería NP-500 Sony
Aplicación	0 a 40°C
Temperatura de funcionamiento	-20 a +60°C
Temperatura de almacenamiento	Aprox. 68 x 44 x 107 mm (an/al/prf) Incluyendo partes salientes
Dimensiones	Aprox. 290 g
Peso	Adaptador de batería del automóvil: Aprox. 1,5 m
Longitud del cable	Cable conector: Aprox. 2 m Cable conector (1)
Accesorio suministrado	

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Reemplazo del fusible

Si el equipo conectado mediante el adaptador de la batería del automóvil no funciona adecuadamente, compruebe si el fusible está quemado. Si lo está, reemplácelo de la forma siguiente.

1 Gire el extremo de la clavija y extágalo.



2 Saque el fusible quemado.

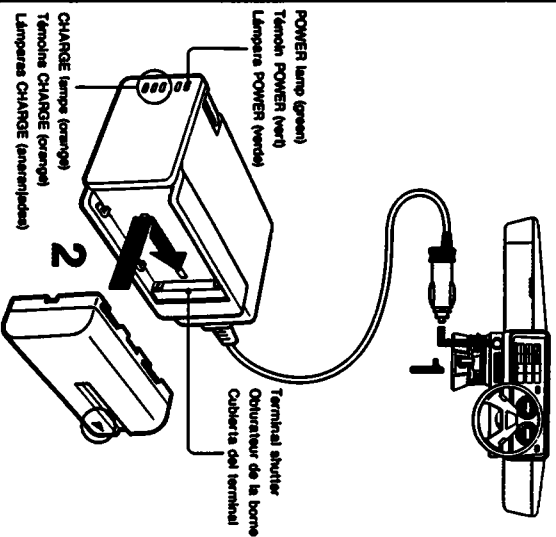


3 Inserte el nuevo fusible y gire el extremo de la clavija para apretarlo.

Notas

- Si la toma del encendedor de cigarrillos está sucia con ceniza, etc., la parte de la clavija se calentará debido al mal contacto. Limpie la toma antes de emplear el cargador.
- Cuando reemplace el fusible, no utilice ningún otro que no sea el especificado.
- Si el fusible vuelve a quemarse inmediatamente después de haberlo reemplazado, consulte a su proveedor Sony.

Con respecto a la tensión de la batería de su automóvil, al polo conectado a masa del mismo, etc., póngase en contacto con el proveedor del mismo.

A

— To quickly charge

- 1 Connect the car battery cord to the cigarette lighter socket. The POWER lamp (green) will light.

See Illustration B.

2 Install the battery pack.

Align the end surface of the battery pack shown by the Φ mark to the edge of the terminal shunt of this unit. It and slide the battery pack in the direction of the arrow. The CHARGE lamp (orange) will flash or light and charging will begin.

When the charging is completed, the CHARGE lamps go out. Remove the battery pack when required. Stopping charging before it is completed is also allowed.

To remove the battery pack:

Slide the battery pack in the direction opposite to the arrow. CHARGE lamps and charging stop.

Three CHARGE lamps show the process of charging. The relationship between the status of the CHARGE lamps and charging time are as follows.

Status of CHARGE lamps	Charging time
☐ : not lit	
☐ : flash	less than 30 minutes
☐ : flash	about 30 minutes
☐ : flash	about 50 minutes
☐ : flash	about 1 hour 30 minutes

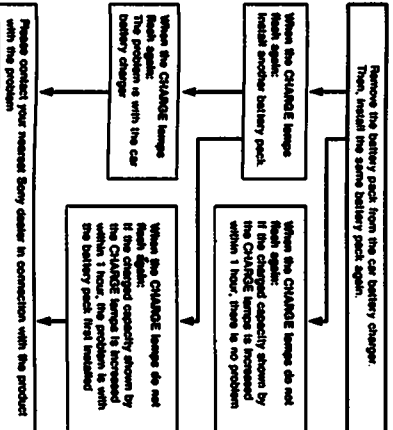
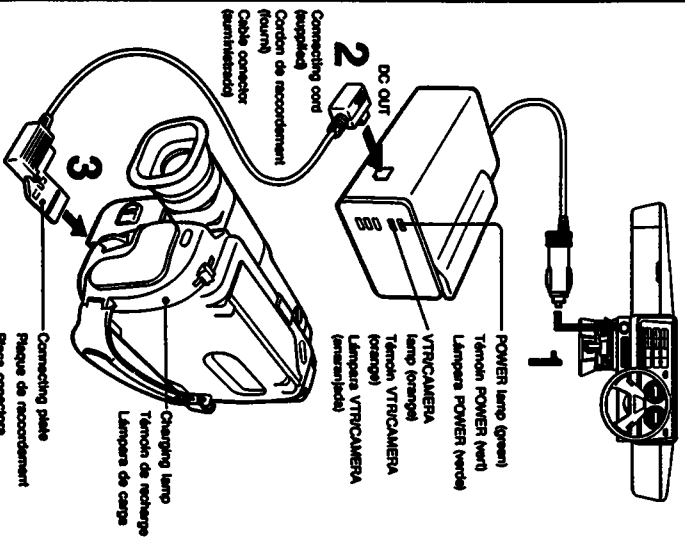
After the three CHARGE lamps lit, the lamps will go out about one hour later.

- To ascertain the battery life, refer to the instruction manual of the video equipment which you use.
- The charging time in the above table may differ depending on the condition of the battery pack or the temperature of the environment.

NOTE

- When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamps will once light, then go out.
- Charging is not performed during operation of the video equipment. If you operate the video equipment during charging, the charging will stop and the CHARGE lamps will go out.

Check through the following chart.

**B**

To Charge the Battery Pack NP-500

See Illustration B.

Put the battery pack into the video equipment. For detailed information, refer to the instruction manual of the video equipment which you use.

Use the supplied connecting cord.

- 1 Connect the car battery cord to the cigarette lighter socket. The POWER lamp (green) will light.
- 2 Connect the connecting cord to the DC OUT connector of this unit.
- 3 Connect the connecting plate to the video equipment.

While the power of the video equipment is off, the battery pack in the video equipment is charged.

In this case, the charging lamp of the video equipment lights and neither the VTR/CAMERA lamp nor the CHARGE lamps light. The charging lamp of the video equipment goes out when the charging is completed.

- Charging of the battery pack in the video equipment will be stopped during operation of the video equipment.
- When another battery pack is attached to the unit, charging of the battery pack in the video equipment will be stopped, and restarted after completion of the charging of the battery pack which is attached to this unit.
- When the charging of the battery pack attached to this unit is completed or a video equipment is connected to this unit, the VTR/CAMERA lamp may light for a moment.

To Operate Video Equipment

See Illustration B.

Use the supplied connecting cord.

- 1 Connect the car battery cord to the cigarette lighter socket. The POWER lamp (green) will light.
- 2 Connect the connecting cord to the DC OUT connector of this unit.
- 3 Connect the connecting plate to the video equipment.
- 4 Operate the video equipment.

The VTR/CAMERA lamp (orange) will light during operation of the video equipment. For detailed information, refer to the instruction manual of the video equipment which you use.

- Charging is not performed during operation of the video equipment. If you operate the video equipment during charging, the charging will stop and the CHARGE lamps will go out.
- If the unit is placed too close to the video equipment, it may disturb the screen. In this case, use the unit a little distance from the video equipment.

